

# Jüterbog

*Stadtmagazin 4. Ausgabe*

- Märkisches Mantua

- Jugendfreizeitverein

- Feste feiern 2015

- Ossi-Disco in Jüterbog

- Fußballnachwuchs



# RESTAURANT UND BOWLING

IM SCHLAFWAGENHOTEL ALTES LAGER



**Buchen Sie jetzt Ihre  
Familienfeiern!**



**Restaurant**  
Mi - Sa ab 17.00 Uhr  
So ab 11.00 Uhr

**Bowling**  
Mi - So ab 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Tel.: 033741 - 80789**  
[www.schlafwagenhotel.de](http://www.schlafwagenhotel.de)

**Altes Lager | Kastanienallee 4**

# Inhaltsverzeichnis & Impressum

Die Stadt Jüterbog in Wort und Bild		Unternehmen in der Region	
Inhaltsverzeichnis, Impressum	3	Antik & Trödel	12
Mittelalterliches Jüterbog	4	Architekturbüro	11
Stadtverwaltung	7	Bowling	2
Feste feiern 2015	8-9	Café	12
Unternehmensverzeichnis	10	Druckerei	11
Jugendfreizeitverein Fläming e.V.	13	Ergotherapie	14, 15
Ärzteverzeichnis	16	Fahrschule	24
Notrufe	17	Garten- und Landschaftsgestaltung	6
„Mensch, weeste noch?“	18-19	Gerüstbauer	11
Vereinsregister	20	Heizung & Sanitär	6
Künstler Richard Fiebig	21	Hotel	2
Fußballnachwuchs in Jüterbog	22-23	Kfz-Ersatzteile	24
Umgebungsplan	24	Physiotherapie	15
Straßenpläne der Ortsteile	25	Obst- und Blumenhof	12
Stadtplan	26-27	Restaurant	2
Stadtinformation	28	Seniorenzentrum	14, 17
		Versicherung	14
		Wohnungsbaugenossenschaft	6



## Impressum

Stadtmagazin Jüterbog, 4. Auflage  
 © Stadtmagazinverlag BS GmbH, Berlin

Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag BS GmbH.  
 Alle Rechte by Stadtmagazinverlag BS GmbH. Nachdruck,  
 Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische  
 und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit  
 Genehmigung des Herausgebers.

**Redaktion & Fotos**  
 Stadtmagazinverlag BS GmbH, Bettina Schmidt, Archiv

**PR-Redaktion und Fotos**  
 Olaf Sonnenberg

### Auftragsannahme & Hinweise zum Inhalt

Tel. 03 34 39/1 46 30  
 redaktion@stadtmagazinverlag.de

**Druckerei**  
 eseldruck.de

**Verlag**  
 Stadtmagazinverlag BS GmbH  
 Alt-Biesdorf 64a  
 12 683 Berlin  
 Tel. 03 34 39/1 46 30  
 www.stadtmagazinverlag.de

Büro Brandenburg  
 Fließstraße 4  
 15 730 Fredersdorf/Vogelsdorf  
 Fax 03 34 39/14 63 29

**Geschäftsführer**  
 Andreas Schönstedt

Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit der  
 Übersichten keine Gewähr. Die Broschüre wird kostenlos an die  
 Haushalte der Stadt Jüterbog verteilt.

Das nächste Stadtmagazin erscheint Ende 2015.

## Jüterbog – Im Volksmund auch „märkisches Mantua“

Jüterbog ist ein besonders „J aussagekräftiges Zeugnis für mittelalterliche Stadtentstehungsprozesse in Nordostdeutschland. Der Stadtkomplex ist aus verschiedenen mittelalterlichen Siedlungskernen zusammengewachsen, die sich in Struktur, Erscheinungsbild und historischer Entwicklung voneinander unterscheiden und bis heute deutlich erkennbar sind. Im Volksmund auch „märkisches Mantua“ genannt, zeugt Jüterbog mit seinen Mauern, Türmen und Toren noch heute von der städtischen Wehrhaftigkeit im Mittelalter.“

Mit dieser Beschreibung wird die Stadt in der Arbeitsgemeinschaft „Städte mit historischen Stadtkernen“ vorgestellt.



*Mit seinen mittelalterlichen Schätzen bietet Jüterbog für den jährlichen Fürstentag genau die richtige Kulisse.*

Seit dem 22. Mai 1992 ist die Stadt Mitglied im Arbeitskreis. Die Arbeitsgemeinschaft hat sich zum Ziel gesetzt, die historischen Stadtkerne im Land

Brandenburg als wichtige Objekte der kulturellen und geschichtlichen Identifikation der Menschen mit ihrer Heimat zu bewahren, zu pflegen und behutsam zu erneuern. Die jeweilige Unverwechselbarkeit und der (bau-)kulturelle Wert der Stadtkerne soll der Öffentlichkeit bewusst gemacht und gleichzeitig die Identität der Bewohner gestärkt werden. Ziel ist es, im Einklang mit der gesamtstädtischen Entwicklung die historische Bausubstanz zu erhalten, geeignete Nutzungen zu ermöglichen und die Stadtkerne damit dauerhaft als feste Bestandteile städtischen Lebens zu sichern.

„Gemeinsam sind wir stark“ ist die Devise der Arbeitsgemeinschaft. Durch partnerschaftliche Zusammenarbeit und einen regelmässi-



## „lantua“ genannt

gen Erfahrungsaustausch können die Mitgliedsstädte die Aufgaben der erhaltenden Stadterneuerung besser lösen und sich gegenseitig bei der Lösung von Problemen unterstützen.

Am 22. Mai 1992 gründete sich die Arbeitsgemeinschaft mit dem Ziel, die historischen Stadtkerne vor dem Verfall zu retten, die historische Bausubstanz zu bewahren, mit neuem Leben zu füllen und dabei den hohen Ansprüchen des städtebaulichen Denkmalschutzes Rechnung zu tragen. Heute stellt die Erneuerung und Weiterentwicklung der historischen Stadtkerne des Landes Brandenburg unter Beweis, dass das Zusammenwirken von Bund, Ländern und Kommunen im Rahmen des Programms Städtebaulicher Denkmalschutz außerordentlich erfolgreich war und ist. Aus den ehemals 20 Gründungsmitgliedern im Jahr 1992 sind inzwischen 31 Mitgliedsstädte geworden.



*Selbstverständlich darf der Bürgermeister bei so einem zünftigen Fest nicht fehlen.*

### **Die schönsten mittelalterlichen Prunkstücke Jüterbogs**

#### **Rathaus**

Um 1500, spätgotischer Backsteinbau mit mächtigem Satteldach, vortretender Gerichtslaube und Staffelgiebel, Sandsteinstatue des Heiligen Mauritius an der Südostecke; zweitältestes Rathaus in Brandenburg

#### **Dammtor**

Erbaut um 1300, erweitert 1480/90, Vortor der ehemaligen Befestigungsanlage ist erhalten, Türme des Innentores ca. 32 Meter hoch

#### **Liebfrauenkirche**

Um 1160/70 als erstes Gotteshaus der Region errichtet, im 13. Jahrhundert vergrößert, ältestes erhaltenes Bauwerk der Stadt, Seitenschiffe um 1800 abgetragen; Renaissance-Kanzel, Wagnerorgel von 1737

#### **Mönchenkirche**

1480 bis 1510 errichtet, dreischiffige Backsteinhalle mit einschiffigem Chor, war Teil des Franziskanerklosters; Renaissance-Kanzel, Gewölbemalereien 16. Jahrhundert; im Klostergebäude kam 1895 der berühmte Pianist Wilhelm Kempff zur Welt; die Kirche dient heute als Bibliothek und als Theater- und Konzertsaal, im Ostflügel des ehemaligen Klosters ist das Stadt- und Regionalmuseum untergebracht

#### **Zinnaer Tor**

Romanische Reste des Innentores, um 1200, Ausbau um 1300 und 1490

#### **Abtshof**

Um 1480, spätgotischer Backsteinbau, Stadthof der Äbte des Klosters Zinna; heute Kulturraum des Johanniter Seniorenzentrums

#### **Kirche St. Nikolai**

14. bis 16. Jahrhundert, gotische Backsteinhallenkirche; ehemaliger Hochaltar von 1420 (rekonstruiert) Wand- und Deckenmalerei 14. und 15. Jahrhundert; die Doppelturmfassade bestimmt die Stadtsilhouette, Tetzelnkasten, Predigtort Thomas Müntzers

#### **St. Hedwigskirche mit spätgotischer Tetzelnkapelle**

1893, neugotischer Backsteinbau mit spätgotischem Gewölberaum; der Historie nach 1517 Tetzels Aufenthaltsort

#### **Neumarktort**

Rundturm (Eierturm) um 1200, Außentor um 1490, Ausbau um 1300 und 1490

#### **Luthereiche**

1883 zum 400. Geburtstag Luthers gepflanzt, Gedenkstein von 1924 für den ersten protestantischen Pfarrer in Jüterbog; ehemaliger Platz der Heilig-Geist-Kapelle

#### **Stadtmauer**

13. bis 16. Jahrhundert, ursprünglich 6 Meter hoch mit verschiedenen Türmen, Basteien und 3 Toranlagen

#### **Marktplatz**

Rechteckiger, zentral gelegener Platz mit Rathaus in der Mitte; seit 1285 Handelsplatz, heutiges Rathaus war ein mittelalterliches Kaufhaus; auch heute noch Wochenmärkte

## Bezahlbare Wohnungen in attraktiven Lagen

**F**amiliengerechte, günstige Wohnungen in attraktiven Lagen: In Jüterbog denkt man da sofort an die Wohnungsbaugenossenschaft „Frohes Leben“. Knapp 900 weitestgehend sanierte Wohnungen hat das Unternehmen in Jüterbog, Kloster Zinna und Treuenbrietzen in seiner Verwaltung. Seit der Gründung 1956 hat sich das Unternehmen stark gewandelt, gerade steht sozusagen ein Generationswechsel an. Junge Familien beleben die Quartiere, erfreuen sich an den zahlreichen gewachsenen Einrichtungen und den Modernisierungs- und Sanierungsmaßnahmen der vergangenen Jahre. Doch auch die Interessen der Gründungsgeneration stehen weiter im Fokus des Vorstands, der solidarische Ansatz wird hier gelebt. So kann beispielsweise die Gästewohnung bei entsprechender Nachfrage für Spiel-Nachmittage, zum gemeinsamen Häkeln, Stricken, Lesen oder zum Gedächtnistraining genutzt werden. Dazu gibt es auch eine Reihe altersgerechter, barrierearmer Wohnungen. Mieterfeste, eine gelebte Nachbarschaft und eine Verwaltung, die für die Sorgen und



*Helle, freundliche Wohnungen der Genossenschaft „Frohes Leben“ eG in Jüterbog*

Bedürfnisse ihrer Mitglieder stets ein offenes Ohr hat, runden das Zuhause-Gefühl in der Wohnungsgenossenschaft „Frohes Leben“ ab.

**Wohnungsbaugenossenschaft  
„Frohes Leben“ eG  
Fuchsberge 51 • 14913 Jüterbog  
Tel. 0 33 72/40 52 93 • Fax 0 33 72/44 06 71**

## Zu allen Jahreszeiten

**E**ine ruhige Jahreszeit gibt es für die sechs Mitarbeiter des Garten- und Landschaftsgestaltungsbetriebes von Doris Hoffmann nicht: Im Winter sind es überwiegend der Baumschnitt und der Winterdienst, im Frühjahr Erd- und Pflanzarbeiten, die Pflege vorhandener und die Anlagen von neuen Rabatten, Pflanzungen oder Hecken. Auch Trockenmauern werden in dieser Jahreszeit angelegt, um Raum für Nist- und Brutplätze zu schaffen. „Jedem seinen Garten“, ist das Motto von Doris Hoffmann: „Es ist immer wieder erstaunlich, was man auf kleinstem Raum schaffen kann.“ Mit Fällarbeiten, Totholzabschnitten und Nachpflanzungen geht es in den Herbst: „So hat jede Jahreszeit seine Arbeit!“



**Garten- und Landschaftsgestaltung  
Doris Hoffmann • Galgenberg 5  
14913 Jüterbog • Tel. 0 33 72/40 21 50  
www.gartendesign-hoffmann.de**

## Heizung & Bad

**E**rfahrung ist Frank Martens größtes Kapital: Seit über fünfzehn Jahren ist der Installateur und Heizungsbaubetrieb in Dammthornähe eine gute Adresse, wenn es um Wartung, Reparatur oder die Neuinstallation einer Anlage geht. Zu Frank Martens Kunden gehören private Haushalte ebenso wie Großkunden, darunter das Penny-Zentrallager. Ob es um eine komplizierte Deckenheizung geht, eine Solaranlage, die Installation von Erdwärme- oder Luftwärmepumpenanlagen: Frank Marten hat für jede technische Herausforderung eine Lösung. Natürlich steht er mit seinem Team aus insgesamt sieben Mitarbeitern auch im Fall einer Havarie mit Rat und Tat an der Seite seiner Kunden.



**Frank Marten Heizung und Sanitär  
14913 Jüterbog • Hug 4  
Tel. 0 33 72/43 21 77 • Fax 0 33 72/44 15 98**

## Verwaltungsübersicht

## Stadtverwaltung Jüterbog

Markt 21 • 14913 Jüterbog • Tel. 0 33 72/46 30 • Fax 0 33 72/46 34 10

www.jueterbog.eu • E-Mail: stadtverwaltung@jueterbog.de

## Öffnungszeiten:

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 16.00 Uhr • Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 18.00 Uhr

<b>Bürgermeister</b>			<b>Allg. Ordnungsangelegenheiten – Verkehrs</b>	
Arne Raue		46 31 00	Frau Kaiser Mönchenkirchplatz 1	
<b>Marketing, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit</b>			Frau Reichert R2-R301 46 32 38	
Frau Nagel	R1-102	46 31 80	<b>Marktwesen, Straßenreinigung, Werbung, Fundbüro</b>	
<b>Bildung – Sachgebietsleiterin</b>			Frau Loster Mönchenkirchplatz 1	
Frau Tukai	R1-206	46 32 00	R2-301 46 32 27	
<b>Schulen, Kita und Jugend</b>			<b>Gewerbeamt</b>	
Frau Graf	R1-205	46 32 51	Frau Lehmann R1-109 46 32 24	
Frau Sanner	R1-205	46 32 50	Frau Kratz R1-109 46 32 26	
<b>Senioren</b>			<b>Meldewesen</b>	
Frau Sanner	R1-205	46 32 50	Frau Barth R1-106 46 32 33	
<b>Sport- und Freizeiteinrichtungen</b>			Frau Mathews R1-106 46 32 37	
Frau Brückner	R1-204	46 32 01	Frau Riebe R1-106 46 32 36	
<b>Wirtschafts- und Verkehrsförderung</b>			<b>Personenstandswesen</b>	
Frau Nagel	R1-102	46 31 80	Frau Hausmann R1-101 46 32 34	
<b>Mönchenkloster, Einrichtungsleiter</b>			Frau Schulze R1-101 46 32 35	
Herr Katterwe	Kirchenschiff	46 31 41	<b>Allg. Verwaltung – Sachgebietsleiter</b>	
<b>Kultur</b>			Herr Schubert R1-212 46 31 10	
Herr Katterwe	Kirchenschiff	46 31 41	<b>Zentrale Verwaltung, ADV-Organisation</b>	
Frau Lüdde	Kirchenschiff	46 31 42	Herr Böttcher R1-210 46 31 50	
<b>Stadtinformation (Mönchenkirchplatz 4)</b>			Frau Berginski R1-209 46 31 51	
Frau Krähe	Kirchenschiff	46 31 13	<b>Personalwesen</b>	
<b>Bibliothek (Mönchenkirchplatz 4)</b>			Frau Langer R1-211a 46 31 06	
Frau Langer	Kirchenschiff	46 31 40	Frau Puhlmann R1-211 46 31 11	
<b>Museen (Mönchenkirchplatz 4)</b>			<b>Wahlen, Statistik und Versicherungen</b>	
Herr Jannek	Museum	46 31 44	Herr Tolksdorf	
<b>Theater (Mönchenkirchplatz 4)</b>			Frau Bergemann R1-208 46 31 12	
Herr Katterwe	Kirchenschiff	46 31 41	<b>Fachbereich III – Bauamt (Mönchenkirchplatz 1)</b>	
<b>Archiv (Mönchenkirchplatz 4)</b>			<b>Fachbereichsleiterin</b>	
Frau Illesch	Archiv, 1 OG.	46 31 47	Frau Wengatz R2-201 46 33 00	
Frau Paeth	Archiv, 1 OG.	46 33 50	<b>Bewirtschaftung, San. Beratung</b>	
<b>Feuerwehr Jüterbog</b>			Frau Schulze R2-202 46 33 01	
<b>Museum Kloster Zinna</b>			Frau Hansel R2-105 46 33 54	
<b>Museum Kloster Zinna</b>			43 95 05	
<b>Fachbereich I – Finanzen, Liegenschaften, Bildung</b>				
<b>Fachbereichsleiter, Finanzen</b>			<b>Stadtplanung, Konversion</b>	
Herr Wolter	R1-302	46 31 20	Frau Decker R2-104 46 33 61	
<b>Haushalt – Zentrale Finanzbuchhaltung</b>			Herr Schulze R2-104 46 33 69	
Frau Wilske	R1-303	46 31 21	<b>Sanierung, Städtebauförderung</b>	
Frau Wenzel	R1-303	46 31 27	Frau Träger R2-103 46 33 63	
<b>Kasse – Leitung, Allg. Kassenangelegenheiten</b>			<b>Bauordnung,</b>	
Frau Machel	R1-307	46 31 23	Frau Hirsch R2-103 46 33 63	
Frau Wollschläger	R1-307	46 31 24	<b>Wohnungsbauförderung</b>	
<b>Steuern – Gewerbesteuer</b>			Frau Schulze R2-202 46 33 01	
Frau Fiola	R1-309	46 31 81	<b>Hochbau, Investitionen, Denkmalschutz</b>	
<b>Steuern – Gemeindeabgaben</b>			Frau Träger R2-103 46 33 53	
Frau Wägner	R1-304	46 31 22	<b>Gebäudeunterhaltung, Erschließungsbeiträge</b>	
<b>Liegenschaften</b>			Herr Bemme R2-105 46 33 86	
Frau Lieschke	R1-305	46 31 82	<b>Tiefbau, Investitionen</b>	
Frau Martin	R1-305	46 31 83	Frau Göritz R2-101 46 33 67	
<b>Fachbereich II – Rechts- und Ordnungsamt, Allgemeine Verwaltung</b>				
<b>Fachbereichsleiter, Rechtsangelegenheiten</b>			<b>Tiefbau-Unterhaltung, Sondernutzung</b>	
Herr Wasmandorff	R1-104	46 31 30	Herr Reichert R2-101 46 33 57	
<b>Allg. Ordnungsangelegenheiten – Sekretariat</b>			<b>Grünflächen, Märkte, Bauhof (Gewerbering 10)</b>	
Frau Hildebrandt	R1-105	46 31 05	Herr Ratsch B-104 46 33 70	
			Frau Bunzel B-103 46 33 71	

## Einige Höhepunkte des Jahres 2015 in Jüterbog

**E**igentlich ist in Jüterbog und seiner Umgebung immer etwas los. Sowohl Besucher als auch Bewohner der Stadt finden ein reichhaltiges Kultur- und Veranstaltungsangebot und können sich auch für das Jahr 2015 schon einige wichtige Termine vormerken und diese natürlich auch gern weitersagen.

### März

Am 14. März zum Beispiel ist die Jüterboger Kneipennacht angesagt. Für Freunde der Musik und uriger Stimmung Muss-Termin. Ab 20 Uhr soll es losgehen.

### April

#### 4. April

Immer schön wird es in der Stadt, wenn das Osterfest bevorsteht. Das Schöpfen von Osterwasser sowie das Entzünden von Osterfeuern reichen in ihrem Ursprung bis in die vorchristliche Zeit zurück. So wurde Wasser bereits bei den



*Zahlreiche Ausstellungen und Veranstaltungen warten auch 2015 wieder auf die Jüterboger.*



*2015 wird der Maibaum bereits das 5. Mal aufgestellt.*

Germanen in Gedenken an die Göttin Oстера verehrt. Die Osterfeuer hingegen gehen auf den heidnischen Brauch der Frühlingsfeuer zurück, mit denen ursprünglich der Wechsel von Winter auf Frühling feierlich begleitet wurde. In Jüterbog stehen zum Osterfest das traditionelle Osterhasenfest im Schlosspark (10 bis 13 Uhr) und das Entzünden des Osterfeuers ab 18 Uhr ebenfalls im Schlosspark auf dem Programm.

#### 26. April

Ein Termin, den man in Jüterbog als sehr wichtig empfindet, ist das Aufstellen des Maibaums – natürlich in diesem Jahr wieder auf dem Marktplatz und diesmal bereits zum fünften Mal. Es ist eine Aktion der Handwerker der Region Kreishandwerkerschaft Teltow-Fläming. Andreas Graf von der

gleichnamigen Tischlerei gilt als Ideengeber und wichtigster Organisator gemeinsam mit der Stadt und der Kreishandwerkerschaft.

#### 30. April

Feuer beenden den Monat April und zwar die so genannten Hexenfeuer Die Walpurgisnacht (auch Hexenbrennen) ist ein traditionelles nord- und mitteleuropäisches Fest am 30. April. Der Name leitet sich von der heiligen Walburga ab, deren Gedenktag bis ins Mittelalter am Tag ihrer Heiligsprechung am 1. Mai gefeiert wurde. Hexenfeuer werden an der Tennisanlage und in den Ortsteilen Neuheim und Neuhof jeweils ab 19 Uhr entzündet.

### Mai

Der Höhepunkt im Wonnemonat Mai wird das nunmehr 3.



*High-light des Jahres: Der Fürstentag im Sep*

## Ein Jahr vergeht wie im Flug

Jüterboger Seifenkistenrennen am Wasserturmberg werden. Am 2. und 3. Mai werden dann tolldreisten Piloten mit ihren merkwürdigen Kisten unterwegs sein. Gefahren wird in den Klassen: Männer, Frauen, Kinder bis sechs und Kinder bis zehn Jahren. Die Strecke beträgt 150 Meter, die aber nur der in Angriff nehmen darf, dessen Kiste einer technischen Abnahme unterzogen wurde. Das Jüterboger Offroad Seifenkistenrennen ist in erster Linie ein Familienfest und erlebt 2015 die dritte Auflage. In diesem Jahr wird es erstmals einen Publikumspreis für die Gestaltung der lustigsten Kiste geben.



Bei den vielen Festen kommen auch die Jüngsten auf ihre Kosten.

### Juni

Der Juni verwöhnt mit den Fläming Kulturtagen 2015. Auch in diesem Jahr wird es wieder zahlreiche Konzerte und Wanderungen mit überwiegend historischem Hintergrund geben.



irstentag im September.

### Juli

Am 11. Juli wird in OT Kloster Zinna gefeiert. Es wird das Schul- und Heimatfest begangen.

### August

Zünftig wird in den August gefeiert. Der Ortsteil Werder lädt am 1. August zum Dorffest ein. In Werder werden eine Woche später (7. bis 9. August) die Deutschen Schafschurmeisterschaften ausgetragen. Vom 28. bis 30. August feiert Jüterbog im Schlosspark sein Schlossparkfest. Die Feierlichkeiten im August enden am 29. August, wenn der Ortsteil Fröhden sein Dorffest begeht.

### September

Jüterboger Fürstentag wird im Jahr 2015 am 12. September stattfinden. Vom 26. bis 27. September soll der Jüterboger Almbetrieb vom Wasserturmberg stattfinden. Angelehnt an eine bayrische Tradition, klingt der Sommer dann schon langsam aus.

### Oktober

Vom 2. bis 4. Oktober feiert man in Jüterbog, und das tatsächlich im Oktober, das Oktoberfest rund um den Marktplatz. Mitdendrin am 3. Oktober gibt es den Schützenball im „Schmied zu Jüterbog“.

### November

Freunde des Boogie Woogie und Blues freuen sich immer auf den November in Jüterbog. Bereits zum 16. Festival eingeladen und das trägt auch in diesem Jahr den bezeichnenden Namen „Jüterboogie“. Vormerken: 7. November im Mönchenkloster.

### Dezember

Die Vorweihnachtszeit beginnt am 28. November mit dem Adventsfest im OT Neuheim. Es folgen am 29. November ein Weihnachtsmarkt im OT Markendorf und der Jüterboger Winterzauber auf dem Marktplatz vom 5. bis 6. Dezember sowie der „Klingende Adventsmarkt“ am 13. Dezember im OT Kloster Zinna.

## Unternehmensverzeichnis

<b>Antikes &amp; Trödel</b>			
<b>Brita Marx Historie</b>	Frankenhof 3 14943 Luckenwalde	Tel. 0 33 71/69 20 36	siehe Seite 12 <a href="http://www.historie.brita-marx.de">www.historie.brita-marx.de</a>
<b>Architekten</b>			
<b>Poltermann</b>	Parkstraße 15 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/43 95 78 Fax 0 33 72/43 95 64	siehe Seite 11 <a href="http://www.poltermann.com">www.poltermann.com</a>
<b>Bistro &amp; Café</b>			
<b>Bistro-Café „Zum Käperling“ Obst- und Blumenhof Fröhden</b>	Fröhden Siedlung 20 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 47 80	siehe Seite 24 <a href="http://www.kaeperling.de">www.kaeperling.de</a>
<b>Druckerei</b>			
<b>eseldruck.de</b>	Bleichhag 7 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/3 99 64 12	siehe Seite 11 <a href="http://www.eseldruck.de">www.eseldruck.de</a>
<b>Ergotherapie</b>			
<b>Praxis für Ergotherapie Ralph Gottwald</b>	Parkstraße 21 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 37 70 Fax 0 33 72/44 37 72	siehe Seite 14
<b>Praxis für Ergotherapie &amp; Lernwerkstatt</b>	Am Dammtor 19 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/4 43 74 81	siehe Seite 15
<b>Fahrschule</b>			
<b>Fahrschule FaSiT</b>	Zinnaer Vorstadt 23 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 34 64 Mobil 01 79/7 41 74 87	siehe Seite 24 <a href="http://www.fasit.de">www.fasit.de</a>
<b>Garten- und Landschaftsgestaltung</b>			
<b>Garten- und Landschaftsgestaltung Doris Hoffmann</b>	Galgenberg 5 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/40 21 50	siehe Seite 6 <a href="http://www.gartendesign-hoffmann.de">www.gartendesign-hoffmann.de</a>
<b>Gerüstbauer</b>			
<b>Gerüstbaugesellschaft Braune Jüterbog GbR</b>	Neuheimer Weg 10 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/40 52 01 Fax 0 33 72/44 08 35	siehe Seite 11
<b>Hauswaren, Gechenkartikel</b>			
<b>Connys Hauswaren Heike Lehmann</b>	Mönchenstraße 33 14913 Jüterbog	Tel./Fax 0 33 72/44 10 13	<a href="http://www.connys-hauswaren-jueterbog.de">www.connys-hauswaren-jueterbog.de</a>
<b>Hotel &amp; Restaurant</b>			
<b>Oldtimercafé &amp; Schlafwagenhotel</b>	Kastanienallee 4 14913 Altes Lager	Tel. 03 37 41/8 07 89	siehe Seite 2 <a href="http://www.schlafwagenhotel.de">www.schlafwagenhotel.de</a>
<b>Kfz-Ersatzteile</b>			
<b>Sausewind-Shop Markus Schulze</b>	Vorstadt Neumarkt 48 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 30 10 Fax 0 33 72/4 43 01 10	siehe Seite 24 <a href="http://www.sausewind-shop.com">www.sausewind-shop.com</a>
<b>Klempner, Heizung, Sanitär, Solar</b>			
<b>Heizung – Lüftung – Sanitär Olaf Wecke</b>	Werderscher Weg 42 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/40 54 69 Fax 0 33 72/44 20 28	<a href="mailto:owecke@t-online.de">owecke@t-online.de</a>
<b>Heizung – Klempner – Sanitär Timo Bär</b>	Markt 13 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/40 13 87 Fax 0 33 72/40 13 84	Büro 0 33 72/40 13 40
<b>Heizung und Sanitär Frank Marten</b>	Hug 4 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/43 21 77 Fax 0 33 72/44 15 98	siehe Seite 6
<b>Physiotherapie</b>			
<b>Physiotherapie Sieglinde Müller</b>	Am Wursthof 6 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/43 93 80 Fax 0 33 72/43 93 80	siehe Seite 15
<b>Raumausstatter &amp; Accessoires</b>			
<b>Wohnstores Schandert GmbH</b>	Mönchenstraße 24/25 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/41 78 16	<a href="mailto:info@wohnstores-schandert.com">info@wohnstores-schandert.com</a> <a href="http://www.wohnstores-schandert.com">www.wohnstores-schandert.com</a>
<b>Seniorenbetreuung</b>			
<b>AWO-Seniorenzentrum Jüterbog</b>	Zinnaer Vorstadt 45/46 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 01 00 Fax 0 33 72/44 01 20	siehe Seite 14 <a href="mailto:info@jueterbog.awo-seniorenzentrum.de">info@jueterbog.awo-seniorenzentrum.de</a>
<b>Johanniter-Seniorenzentrum Jüterbog</b>	Planeberg 10-14 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/44 39 11 99	siehe Seite 17 <a href="http://www.johanniter-jueterbog.de">www.johanniter-jueterbog.de</a>
<b>Versicherung</b>			
<b>Allianz Hauptvertretung Nicole Kohl</b>	Schloßstraße 62 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/4 44 99 06 Fax 0 33 72/4 44 99 07	siehe Seite 14 <a href="http://www.allianz-kohl.de">www.allianz-kohl.de</a>
<b>Wohnungsbaugenossenschaft</b>			
<b>Wohnungsbaugenossenschaft „Frohes Leben“ eG</b>	Fuchsberge 51 14913 Jüterbog	Tel. 0 33 72/40 52 93 Fax 0 33 72/44 06 71	siehe Seite 6

## Entwurf – Planung – Bauleitung

Sein Arbeitsprinzip ist nicht sehr verbreitet, aber einleuchtend. Jörg Poltermann: „Ich plane von innen nach außen.“ Seine Architektur nimmt konsequent Rücksicht auf die Bedürfnisse des Benutzers. Neubau, Umbau oder Sanierung, ob Wohnhaus oder Gewerbebau bis hin zu Farbgestaltung, Barrierefreiheit, energetisch zeitgemäß, Jörg Poltermann geht auf individuelle

Wünsche ein und entwickelt im Dialog mit den Auftraggebern die entsprechende maßgeschneiderte Lösung. Am liebsten arbeitet er umfassend, vom Bau bis zum Möbel. Unverwechselbarkeit gepaart mit Funktionalität und Wirtschaftlichkeit ist sein Markenzeichen. Für Bauherren bietet er einen Service vom ersten Entwurf über die komplette Planung bis zur Bauüberwachung.



Attraktive Beispiele von Poltermann Architektur.Design



Poltermann Architektur.Design • Parkstraße 15 • 14913 Jüterbog  
Tel. 033 72/43 95 78 • Fax 033 72/43 95 64 • [www.poltermann.com](http://www.poltermann.com)

## Gut gerüstet

Wann immer es gilt, Arbeiten in großer Höhe auszuführen, sind die Spezialisten von Gerüstbau Braune eine gute Wahl: Mit mehr als 22 Jahren Erfahrung kennt das zehnköpfige Team



um die beiden Unternehmensgründer und Geschäftsführer Frank und Lutz Braune für nahezu jede Anforderung die richtige Plattform. Fassadengerüste, Dachdeckergerüste, Fahr-, Raum- und Montagegerüste decken die meisten Anforderungen ab. Für spezielle Anfragen, zum Beispiel im Industriebau, stehen außerdem Allround-Module und Sondergerüste zur Verfügung. Selbstverständlich fertigt das Unternehmen auch Überbrückungen, Podest-Treppentürme und Konzertbühnen.

Gerüstbaugesellschaft Braune Jüterbog GbR  
Neuheimer Weg 10 • 14913 Jüterbog  
Tel. 033 72/40 52 01 • Fax 033 72/44 08 35

## Bistro, Blumen- und Bauerngarten

Das Fröhdeener Bistro-Cafe „Zum Käperling“, direkt am Kreuzungspunkt dreier Skaterstrecken, lockt seine Gäste mit hausgebackenen Kuchen und Torten, mit leckerem Bauernfrühstück, Kartoffelpuffern, Gemüsecremesuppen, diversen Kaffeespezialitäten, leckeren Eisbechern, Landweinen und Jahrgangssekt. Auf Wunsch bereitet das Küchenteam auch sehr gern vegane, vegetarische, glutenfreie oder laktosefreie Speisen zu. Für den schnellen Gast wie Handwerker oder Skater bieten das Bistro einen preiswerten Mittagstisch an, für den „langsameren Gast“ einen Seniorenteller. Kinder und Hunde sind immer willkommen; Katzen sind schon da. Der große, hauseigene Bauerngarten liefert Kräuter, Gemüse und Obst für die Küche und die zahlreichen Kunden, dazu natürlich ein üppiges Blumenangebot. Führungen werden nach Anmeldung am Wochenende gern ermöglicht. Für den Genuss daheim bereitet das Bistro außerdem leckere Aufläufe zu: Fix und fertig für den Ofen. Besondere Tage wie das Rosen- oder Blütenfest, Lesungen oder Adventsingens



*Lecker Essen mit Zutaten aus dem Bauerngarten*  
runden das Angebot im Bistro „Zum Käperling“ ab. Gäste dürfen sich auf individuelle Betreuung und ein äußerst solides Küchenhandwerk freuen.

**Obst- und Blumenhof Fröhden  
Bistro-Cafe „Zum Käperling“  
Fröhdeener Siedlung 20 • 14913 Jüterbog  
Tel. 0 33 72/44 47 80 • [www.kaeperling.de](http://www.kaeperling.de)**

## Hätten Sie das erwartet? – Eine Schatzkiste!

Vor über 20 Jahren begann alles mit einem Abriss- und Containerdienst. Doch die Zeiten ändern sich. Inzwischen hat die Luckenwalder Unternehmerin Brita Marx ihr Herz für Antikes, Trödel und alte Baustoffe entdeckt. An ihrem Geschäftssitz, auf 1.200 Quadratmetern, findet sich alles, von Werkzeugen bis hin zur alten Badewanne. Hier wird man zurückversetzt in längst vergangene Zeiten und merkt, dass man das Staunen noch nicht verlernt hat. In den geschickt restaurierten Räumen auf dem Gelände erwartet Nostalgiker ein Paradies – von Großmutterns Geschirr über Möbel, Leuchten, historische Mangeln bis zum Nippes aus den 70er Jahren, alles Schätze aus vergangenen



*Im Dielenzimmer von Brita Marx Historie fühlen sich Nostalgiker zu Hause und finden garantiert das Richtige für sich.*

Tagen. Donnerstags und freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 8 bis 12 Uhr (jeden ersten Samstag bis 17 Uhr) steht diese Schatzkiste für Käufer offen. Und Baumaterial mit Patina gibt es gleich

nebenan. Stöbern und Staunen ist also angesagt.

**Brita Marx Historie  
Frankenhof 3  
14943 Luckenwalde  
Tel. 0 33 71/69 20 36  
[www.historie.brita-marx.de](http://www.historie.brita-marx.de)**

## Ferien – die schönste Zeit des Jahres

**S**pannende Abenteuer in Urwald erleben, den Wilden Westen kennen lernen, auf Elchsafari durch norwegische Wälder streifen oder mit einer Zeitmaschine als Ritter oder Burgfräulein ins Mittelalter abtauchen – welches Kind möchte nicht solche Abenteuer in seinen Ferien erleben? Seit nunmehr 17 Jahren organisiert der Jugendfreizeitverein Fläming e.V. aus Jüterbog solche spannenden Ferienlager für Kinder und Jugendlichen im Alter von sieben bis 16 Jahren.

Angefangen hat alles im Dezember 1991 mit der Vereinsgründung. Andreas Herrmann, Gründungsmitglied des Vereins erinnert sich: „Damals wurden viele Betriebsferienlager nach der Wende aufgelöst, was ich sehr schade fand. In bin als Kind oft ins Ferienlager gefahren und fand die Erlebnisse, die ich dort hatte immer toll. Dies wollte ich meinen Kindern auch ermöglichen und so kamen wir auf die Idee den Jugendfreizeitverein zu gründen.“ Nachdem sich der Verein anfangs auch auf anderen Gebieten engagierte, wie Familienhilfe, betreutes Wohnen für Jugendliche und die Betreuung von Jugendclubs, hat er sich seit 1998 auf die Durchführung von Sommerferienlagern spezialisiert. So gehörten beispielsweise der Harz, die polnische Ostseeküste, das Altwatergebirge, Norwegen, die Schweriner Seenlandschaft oder die Oberlausitz zu den Reisezielen. Die Arbeit des Vereins wäre nicht möglich, ohne die vielen fleißigen ehrenamtlichen Gruppenleiter, Helfer, Sponsoren und Freunde, die alle schon seit vielen Jahren an der Vorbereitung und Durchführung der Ferienlager beteiligt sind und sich ein



*Kinderschminktisch des Jugendfreizeitvereins.*

Herz für Kinder bewahrt haben. In diesem Jahr unterstützte der Verein auch erstmals verschiedene Veranstaltungen in der Stadt Jüterbog. So beteiligte er sich mit einem „Kinderschminktisch“ an der langen kulinarischen Tafel und dem Fürstentag.

Der schönste Dank für all unser Engagement sind strahlende Kinderaugen und glückliche Eltern. Und so gibt es nichts Schöneres für die Aktiven, als solche Eintragungen auf der Ferienlager-Gästeseite wie die Folgende:

*„Hallo, mir hat es auch in diesem Jahr wieder sooooo gut gefallen. Sommerferien ohne Euer Ferienlager sind wie Winter ohne Schnee. Im nächsten Jahr bin ich auf jeden Fall wieder mit dabei. zwölf Monate können so verdammt lang sein! Danke, dass ihr immer so lustig und lieb seid! Eure Jette“*

Jugendfreizeitverein Fläming e.V.  
[www.jfv-ferien.de](http://www.jfv-ferien.de)



## Rundum bestens betreut



*Zuverlässig versorgt im AWO-Seniorenzentrum in Jüterbog.*

**K**ompetente, innovative und verlässliche Pflege, moderne Einrichtungen: Die AWO Jüterbog hat einen hohen Anspruch, wenn es um die Betreuung von hilfebedürftigen Menschen geht. Ganz egal, ob es um die ambulante Betreuung in den eigenen vier Wänden durch eine Sozialstation, um die stationäre Pflege für bis zu 157 Bewohner oder um barrierefreies Wohnen in einer der drei modernen Häuser mit insgesamt 25 Wohnungen und Anbindung an das Seniorenzentrum geht. Menschliche, liebevolle Zuwendung und die Beachtung der indi-



viduellen Bedürfnisse der Bewohner sind für die Leiterin Simone Schulze der Kern ihrer Aufgabe. Die Wiedererlangung der Selbständigkeit, die Verzögerung von Abbauprozessen und die Beachtung der Würde der Bewohner stehen gleichrangig nebeneinander. Die Küche im

Seniorenzentrum bietet täglich mittags zwei verschiedene Angebote – eine Vollwert- sowie eine Diätkost – und wird frisch im Haus zubereitet. Auch das Lieblingsessen darf gewünscht werden. Großen Wert legt die Einrichtung auf die unkomplizierte Weiterführung des sozialen Lebens. Die Cafeteria, die für gemeinsame Stunden mit Verwandten und Freunden zur Verfügung steht, hat auch sonntags geöffnet.

Die Cafeteria, die für gemeinsame Stunden mit Verwandten und Freunden zur Verfügung steht, hat auch sonntags geöffnet.

**AWO Seniorenzentrum Jüterbog**  
Zinnaer Vorstadt 45/46 • 14913 Jüterbog  
Tel. 033 72/440100 • Fax 033 72/4401 20  
info@jueterbog.awo-seniorenzentrum.de

## Hauptsache Allianz

**N**icole Kohl und Dajana Baier stehen Ihren Kunden bei allen Finanz- und Versicherungsfragen zur Seite. Hauptsache es gibt einen Ansprechpartner vor Ort, hört man vermehrt von Kunden. Nicole Kohl: „Heutzutage fällt es vielen Menschen schwer, mit der zunehmenden Papierflut, den unterschiedlichen Formularen und Regularien allein klarzukommen. Deshalb sagen wir ganz es klar: Wir sind für Sie da. Ob persönlich zu unseren Öffnungszeiten oder 24 Stunden am Tag über unsere Homepage.“ Im Zeitalter der Digitalisierung ermöglicht die Agentur so allen Kunden, denen es nicht möglich ist während der Sprechzeiten persönlich zu erscheinen, den Kontakt über das Onlineportal.



**Allianz Hauptvertretung Nicole Kohl**  
Schloßstraße 62 • 14913 Jüterbog  
Tel. 033 72/4449906 • Fax 033 72/4449907  
www.allianz-kohl.de

## Hilfe für die Vitalität

**N**ach Knochenbrüchen, Operationen oder neurologisch bedingten Beweglichkeitseinschränkungen – zum Beispiel nach einem Schlaganfall – ist die richtige Therapie entscheidend, um wieder fit zu werden. Mit der Stochastischen Resonanz-Therapie bekommt man in der Ergotherapie-Praxis von Ralph Gottwald solche Probleme in den Griff. Sie ähnelt entfernt einer Fahrt in der U-Bahn, freihändig und stehend. Wechselseitig werden linkes und rechtes Bein beschleunigt und gebremst. Gottwald: „Das verbessert das motorische Lernen, die Gehfähigkeit und die Gleichgewichtsregulation.“ Um ein besseres Balance- und Gleichgewichtsempfinden geht es auch beim Neuro-Feedback-Verfahren, das die Praxis jetzt ebenfalls anbietet.



**Praxis für Ergotherapie Ralph Gottwald**  
Parkstraße 21 • 14913 Jüterbog  
Tel. 033 72/44 37 70 • Fax 033 72/44 37 72

## Impulse zur Entwicklung

Mit einer in Deutschland höchst seltenen Mischung aus Ergotherapie-Praxis und Lernwerkstatt beschreiten Johanna und Hjördis Hoy mit ihrem Team neue Wege, um Menschen mit Entwicklungsverzögerungen, Krankheiten, Verletzungen oder Behinderungen im Alltag zu mehr Handlungsfähigkeit zu verhelfen. Oder aber, in der Lernwerkstatt, um endlich ihre Lese-rechtschreibschwäche beziehungsweise Rechenschwäche zu überwinden. In der Praxis in Schwebendorf finden sich außerdem Zusatzangebote wie die Waldgruppe, kreative Kindergeburtstage sowie naturverbundene Kinder- und Jugendprojekte.

So ungewöhnlich die Mischung zunächst klingt: Die Kreativhof-Erfinderinnen sind sich fünf Jahre nach der Eröffnung sicher, dass sich beide Angebote höchst sinnvoll und effektiv ergänzen. Die Ergotherapeuten im Team kümmern sich intensiv um die Behebung von Entwicklungsverzögerungen oder Störungen, etwa bei der kindlichen Finger- und Handgeschicklichkeit, bei neurologisch bedingten Störungen nach einem Schlaganfall, nach Schädel-Hirn-Traumen, bei psychiatrischen und geriatrischen Erkrankungen wie Demenz, oder Alzheimer. Die Lernwerkstatt ergänzt diesen therapeutischen Ansatz durch einen pädagogischen. Kunsttherapie, Lerntrainings, Kreativkurse, Konzentrationskurse, Seniorengruppen und Kinder-Projekte finden auf dem idyllischen Gelände in Schwebendorf einen passenden Rahmen für das naturverbundene Konzept. Der artgerechte, friedvolle Umgang mit Tieren, die Arbeit am Hochbeet und das Erleben von intakter Umwelt verfeinern die grob- und feimotorischen Fähigkeiten, schulen Aufmerksamkeit und Konzentration.

**Praxis für Ergotherapie & Lernwerkstatt**

Am Dammtor 19 • 14913 Jüterbog • Tel. 033 72/443 7481

Praxis Dahme • Schwebendorf 14 • 15936 Dahme • Tel. 03 54 51/89 44 88



## Gesund und leistungsfähig

Wer nach einer Krankheit, einer Verletzung oder einem Unfall wieder fit werden möchte, ist seit jeher in der Physiotherapiepraxis von Sieglinde Müller gut aufgehoben. Mit verjüngtem Team und einem erweiterten Angebot geht Sieglinde Müller im neuen Jahr noch einen Schritt weiter. Denn neben der körperlichen Gesundheit gewinnt die psychische Ebene eine immer größere Bedeutung. Sieglinde Müller: „Wir möchten erreichen, dass Menschen, die unter starker psychischer Belastung stehen, schon vor dem Burnout Konsequenzen ziehen oder zumindest ganz schnell wieder Wege aus der Belastung herausfinden.“ Ein probates Therapieangebot ist beispielsweise Autogenes Training, das jetzt ebenfalls in das Angebot der Praxis aufgenommen worden ist. Neu sind ab 2015 auch Tai Chi und Qi Gong, ein Therapieangebot, das sich bei allen chronischen und orthopädischen Erkrankungen, bei der Unterstützung



*Mobil und beweglich bis ins Alter – dabei hilft die Physiotherapie Sieglinde Müller.*

einer Krebstherapie und zur allgemeinen Gesundheitspflege zu empfiehlt. Müller: „Die Übungen vermitteln wohltuende Ruhe und Entspannung von Körper und Geist und sorgen für ein harmonisches Energiegleichgewicht. Fragen Sie uns nach aktuellen Kurangeboten!“

**Physiotherapie Sieglinde Müller**  
Am Wursthof 6 • 14913 Jüterbog  
Tel. & Fax 033 72/43 93 80

## Ärzteverzeichnis

### Allgemeinmedizin

FA Friedhelm Fouquet	Am Dammtor 8	14 913 Jüterbog	0 33 72/3 99 96 70
Dipl.-Med. Ute Griep	Mönchenstraße 5	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 05 67
Dr. med. Kerstin Höckert	Pferdestraße 38	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 54 12
FA Abeer Klaus	Schillerstraße 34	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 44 95
MR Dr. med. Rainer Kubau	Am Zinnaer Tor 7	14 913 Jüterbog	0 33 72/4 20 30
FÄ Elke Köhler	Erlenbusch 1	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 46 97
Dr. med. Renate Loth	Am Dammtor 8-10	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 25 55
FÄ Kathrin Neubert	Am Dammtor 8-10	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 25 55
FA Rüdiger Schmidt	Goethestraße 4	14 913 Jüterbog	0 33 72/4 44 69 29
Dipl.-Med. Birgit Schütze	Geschwister-Scholl-Str. 9	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 09 31
Dr. med. Steffen Thor	Am Zinnaer Tor 7	14 913 Jüterbog	0 33 72/4 20 30
Dr. med. Martin Wehner	Am Zinnaer Tor 7	14 913 Jüterbog	0 33 72/4 20 30

### Augenheilkunde

Dr. medic./R. Manulita S. Renke	Neue Frödener Str. 15	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 24 33
---------------------------------	-----------------------	-----------------	------------------

### Chirurgie

FÄ Ute Stahn	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/4 44 96 40
--------------	--------------	-----------------	--------------------

### Frauenheilkunde & Geburtshilfe

Dipl.-Med. Angela Neumann	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 49 60
Dipl.-Med. Silke Tienken	Mönchenstraße 5	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 47 16
Dipl.-Med. Ilona Weinmann	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 49 60

### Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde

Dr. med. Anja Erdmann	Am Dammtor 8-10	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 35 99
-----------------------	-----------------	-----------------	------------------

### Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. med. Gerald Jage	Pferdestraße 23	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 79 26
----------------------	-----------------	-----------------	------------------

### Innere Medizin

Dipl.-Med. Arianne Schmidt-Kunter	Am Dammtor 6	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 23 26
-----------------------------------	--------------	-----------------	------------------

### Kinder- und Jugendmedizin

Dipl.-Med. Norbert Brümmer	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 49 60
Dipl.-Med. Birgit Hauck	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 49 60

### Orthopädie

Dipl.-Med. Johannes Jagdhuhn	Markt 1-2	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 25 60
------------------------------	-----------	-----------------	------------------

### Psychologischer Psychotherapeut

Dipl.-Psych. Kathrin Busch	Lilienweg 8	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 93 27
Dipl.-Psych. Markus Hückelheim	Große Str. 65	14 913 Jüterbog	01 79/6 98 57 66

### Urologie

Gerhard Lenting	Am Dammtor 6	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 50 80
-----------------	--------------	-----------------	------------------

### Versorgungszentrum

Medizinisches Versorgungszentrum	Badergasse 2	14 913 Jüterbog	0 33 72/44 49 60
----------------------------------	--------------	-----------------	------------------

### Zahnmedizin

Dipl.-Stom. Karin Günther	Große Straße 101	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 16 63
Dipl.-Stom. Heike Habisch	Markt 3	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 07 88
Dipl.-Stom. Angelika Kerz	Schillerstraße 6	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 17 60
Dr. med. dent. Michael Dengler	Schillerstraße 48	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 28 92
Dr. med. Gabriele Manjowk	Schillerstraße 20	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 24 03
Dipl.-Med. Stefanie Richter	Mönchenstraße 6	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 25 44
Dipl.-Stom. Ulf Seifert	Am Dammtor 10	14 913 Jüterbog	0 33 72/40 75 02
Dipl.-Stom. Karin Walpuski	Pferdestraße 8	14 913 Jüterbog	0 33 72/43 25 07

## Ein neues Zuhause

**S**icherheit, Geborgenheit, sein neues Zuhause in familiärer Atmosphäre – im Johanniter Seniorenzentrum wird darauf geachtet, dass Freundlichkeit und Einfühlungsvermögen sowie ein respektvoller Umgang miteinander tägliche Übung sind. Dabei ist es ganz gleich, ob die Angebote der Tagesstätte genutzt werden, ob es um die stationäre Pflege in den Räumlichkeiten des Seniorenzentrums geht oder um das betreute Wohnen in einer der Wohnungen am Planeberg und in der Grünstraße. Der evangelische Träger, der sich seit über 900 Jahren in den Dienst des Nächsten stellt, legt ein besonderes Augenmerk auf christliche Nächstenliebe. **Einrichtungs-**

leiter Andreas Bellmann: „Heutzutage wollen viele Menschen so lange wie möglich ihre Selbständigkeit erhalten. Dabei muss jedoch niemand einsam bleiben. Durch die Angebote unserer Tagespflege gibt es die Möglichkeit, Gemeinschaft zu erleben, gut versorgt zu sein und trotzdem die eigene Wohnung zu erhalten.“ Die Tagesstätte hat sich zudem darauf eingerichtet, auch Menschen mit gerontopsychiatrischen Symptomen und Altersdemenz eine hohe Lebensqualität zu erhalten. Durch gezielte Betreuung, zum Beispiel einem strukturierten Tagesablauf, Orientierungs- und Gedächtnistraining soll einem geistigen und



### Gemeinsam statt einsam

körperlichen Abbau gezielt begegnet werden. Auch die Betreuung in den eigenen vier Wänden ist möglich und wird durch die Johanniter organisiert.



**DIE JOHANNITER**   
Aus Liebe zum Leben

Johanniter-Seniorenzentrum Jüterbog GmbH  
Planeberg 10-14 • 14913 Jüterbog • Tel. 033 72/44 39 11 99  
[www.johanniter-jueterbog.de](http://www.johanniter-jueterbog.de)



## Notrufe

<b>Polizei</b> notruf:	. . . . .	<b>1 10</b>
<b>Feuerwehr</b> /Rettungsdienst:	. . . . .	<b>1 12</b>
<b>Gift</b> notruf:	. . . . .	<b>0 30/1 92 40</b>
<b>Elter</b> ntelefon:	. . . . .	<b>08 00/1 11 05 50</b>
<b>Kinder- und Jugend</b> telefon:	. . . . .	<b>08 00/1 11 03 33</b>

## Ossi-Disko Jüterbog Neumarkt

Die Zeit bleibt nun mal nicht stehen. Wie oft haben sich viele von uns, zumindest der Mitfünziger gewünscht, noch einmal einen Tag aus der Jugend zu erleben. Den Tag an dem man sich das erste Mal verliebte oder den Tag, als man seine erste Cola oder auch schon mal ein Bier in der Disco trinken durfte. Den Tag, an dem „Am Fenster“ oder der „Albatros“ von Bands wie City oder Karat plötzlich zu Ohrwürmern wurde. Den Tag, an dem man die Welt hätte umarmen können.

Nicht das der Eindruck entstehen würde, damals, in der DDR war alles besser. Doch es ist ein Stück zumeist unbeschwerter Jugend und in Jüterbog haben sich Cindy und Daniel Lorenz zur Aufgabe gemacht, auch mit angespornt durch die Eltern und Schwiegereltern Elke und Fred Schulze wenigstens diesen Teil der DDR-Zeit nicht ganz vergessen zu lassen. Es geht keinesfalls um Ostalgie, sondern eher um Erinnerungen. Und so haben sie die beiden Jüterboger 2009 entschlossen, die Disco aus der DDR wieder aufleben zu lassen. Stilecht zum Beispiel mit Getränken wie den Rotkäppchen-Sekt den Zinnaer Klosterbruder oder die Wilthener Goldkrone. Zwar braucht man heute an der Kasse nicht mehr den damals obligato-

rischen Kulturbeitrag bezahlen, aber die Musik und das gesamte Ambiente mit Requisiten und Postern sorgen für eine augenblickliche Zeitreise. Manche Gäste kommen sogar im FDJ-Hemd und immer wieder ist zu hören: „Mensch weeste noch damals? Wat waren wir jung.“ Heute fährt der Diskogänger längst nicht mit der guten Schwalbe oder dem mühsam ersparten Simson S 50 vor. Man fährt längst 3er BMW, Golf oder einen anderen Mittelklassewagen.



## „Mensch, weeste noch?“

Aber vergessen hat kaum einer der Gäste, was einem damals lieb und teuer war. Lieb und teuer ist der Besuch den Gästen im übertragenen Sinne heute auch, denn wer zu spät kommt... Die Karten sind meist schnell weg, wenn die Termine der nächsten Disko, jeweils im April und November, bekannt gegeben werden. Im November 2014 gab es natürlich einen besonderen Grund zum Feiern – 25 Jahre Mauerfall und es war die zehnte Auflage der Ossi-Disko. Und auch diesmal gab es



typisches: Rote Nelken, viele Bilder von damals und eine Bühne, die für den Schallplattenaufleger wie ein DDR-typisches Wohnzimmer gestaltet war. „Es war wieder ein riesen Erfolg“, kommt Daniel Lorenz ins Schwärmen, wenn er an den 22. November 2014 zurückdenkt. „Inzwischen hat sich das Publikum auch wenig verändert. Längst kommen heute auch die Kinder der Leute, die damals nach den Puhdys oder Ute Freudenberg getanzt haben, mit und sind ebenso begeistert.“

Kult ist übrigens auch, dass der Rausschmeißer jeder Disko natürlich der song der Gruppe Silly ist, „Ich bin der letzte Kunde“. Und wie immer, und das war schon damals so, gröhlen alle ordentlich mit.

## Vereinsregister

### **Bund der Vertriebenen – RV „Alte Heimat e.V.“**

Marianne Keizel, Tel. 0 33 72/4 18 00  
Große Straße 103, 14 913 Jüterbog  
dr.bachmann1@web.de

### **Blinden- und Sehbehinderten- verband Brandenburg e.V., Teltow-Fläming**

Manuela Schulz,  
Tel. 0 33 72/40 19 00  
Wiesenstraße 17, 14 913 Jüterbog  
manuela-jueterbog@t-online.de

### **Carneval Club Jüterbog e.V.**

Udo Pfau, Tel. 0 33 72/4 44 75 70  
Fuchsberge 28, 14 913 Jüterbog  
www.cc-jueterbog.com

### **Deutsches Rotes Kreuz, KV Flä- ming-Spreewald e.V. Ortsver- band/Wasserwacht Jüterbog**

Uwe Grundmann  
Zinnaer Straße 19, 14 913 Jüterbog  
www.drk-flaeming-spreewald.de

### **ESV Lokomotive Jüterbog e.V.**

Helmuth Meck, Tel. 0 33 72/40 45 58  
Schloßstraße 90, 14 913 Jüterbog

### **FC Viktoria Jüterbog e.V. 1911**

Jochen Arndt, Tel. 0 33 72/44 14 00  
Grünstraße 45, 14 913 Jüterbog  
www.viktoria-jueterbog.de

### **Förderkreis der Musikschule Jüterbog e.V.**

Jörg Podzuweit, Tel. 0 33 72/40 15 30  
Zinnaer Vorstadt 52, 14 913 Jüterbog  
joerg.podzuweit@t-online.de

### **Garnisongeschichte Jüterbog „St. Barbara“ e.V.**

Thomas Schulze,  
Tel. 0 33 72/40 10 14  
St.-Barbara-Weg 1, 14 913 Altes Lager  
http://www.hl-barbara.de

### **Heimatverein Fläming-Freunde i.G.**

C. Koppehele, Tel. 0 33 72/43 32 27  
Beethovenstraße 59, 14 913 Jüterbog  
www.flaeming-freunde.de

### **Heimatverein Jüterbog Land e.V.**

Jörg Podzuweit,  
Tel. 0 33 72/40 15 30  
Hohlweg 10, 14 913 Jüterbog  
joerg.podzuweit@t-online.de

### **Heimatverein Kloster Zinna e.V.**

I. Rosenzweig, Tel. 0 33 72/40 29 50  
OT Kloster Zinna, Am Kloster 4,  
14 913 Jüterbog

### **Hobbytanzclub Jüterbog**

Henry Denkel, Tel. 0 33 72/40 15 74  
Mittelstraße 2, 14 913 Jüterbog  
henry.denkel@gmx.de

### **Jägerschaft Jüterbog**

Dr. Manfred Georgi,  
Tel. 0 33 72/43 29 86  
Birkenweg 12a, 14 913 Jüterbog

### **Judo-Sport-Gemeinschaft**

„Dynamo“ Jüterbog e.V.  
Stefan Winkler, Tel. 01 72/5 31 84 21  
Birkenweg 12, 14 913 Jüterbog  
www.judoteam-jueterbog.de

### **Jugendfreizeitverein Fläming e.V.**

www.jfv-ferien.de.de  
**Jüterböckchen – kleine Hilfe für  
große Träume e.V.**

Frank Niendorf,  
Tel. 01 52/33 57 02 09  
Nordweg 21a, 14 913 Jüterbog  
www.jueterboeckchen.de.to

### **Kulturverein**

### **Fröhden-Markendorf e.V.**

Tel. 0 33 72/43 24 13  
**Leichtathletikclub Jüterbog e.V.**

Ernst Troelenberg,  
Tel. 0 33 72/40 33 35  
Kiefernweg 8, 14 913 Jüterbog  
www.lc-jueterbog.de

### **Liederkreis Jüterbog**

Margret Lademann,  
Tel. 0 33 72/40 05 27  
Oberhag 35, 14 913 Jüterbog  
www.liederkreis-jueterbog.de

### **Mietar e. V. – Verein für Kinder und Jugendliche**

Marcel Barz, Tel. 03 37 42/6 18 24  
Bahnhofstraße 13, 14 913 Oehna  
info@mietar.de, www.mietar.de

### **Modellsportclub Jüterbog e.V.**

Frank Dietzel, Tel. 0 33 72/43 34 45  
Birkenweg 12, 14 913 Jüterbog  
msc-jueterbog@t-online.de

### **Mühlenvereinigung „Fläming“ e.V.**

Gerd Kehling, Tel. 0 33 72/40 37 82  
Fr.-Ebert-Str. 40, 14 913 Jüterbog

### **Nachbarschaftsheim Jüterbog e. V.**

Marlies Koch, Tel. 0 33 72/44 37 88  
Am Dammtor 6, 14 913 Jüterbog  
www.nachbarschaftsheim-jueterbog.de

### **Rassekaninchenzuchtverein Jüterbog D133 e.V.**

Jörg Schmiedchen,  
Tel. 0 33 72/40 21 12  
Weinberge 29, 14 913 Jüterbog  
**Reitverein „Fläming“ Jüterbog e.V.**  
Petra Schmidt, Tel. 0 33 72/43 95 35  
Ortsteil Werder 45, 14 913 Jüterbog  
www.rv-flaeming.de

### **Rotwildhegegemeinschaft**

„Glücksburger Heide“  
Dr. Manfred Georgi,  
Tel. 0 33 72/43 29 86  
Birkenweg 12a, 14 913 Jüterbog

### **SC Pegasus 96 Jüterbog, Schachverein**

Manfred Schneiderei,  
Tel. 0 33 72/40 60 29  
Blumenweg 43, 14 913 Jüterbog  
manfred.schneiderei@t-online.de

**Schützengilde zu Jüterbog 1405 e.V.**  
Wolfgang Gast, Tel. 0 33 72/40 57 18  
Birkenweg 12, 14 913 Jüterbog  
www.sgjueterbog.de

### **SV Flaeming-Skate**

Doreen Rothe, Tel. 0 33 72/44 03 85  
Bochow 73, 14 913 Jüterbog  
www.sv-flaeming-skate.de

### **SSV Jüterbog 1990 e.V.**

**Volleyball, Leichtathletik, Kegeln,  
Gymnastik, Allg. Sportgruppe,  
Fußball (Hobby)**

Rick Vadaru, Tel. 0 33 72/40 46 83  
Stegeweg 12, 14 913 Jüterbog

### **Stadtchor Jüterbog e.V.**

Doreen Jannek, Tel. 0 33 72/43 94 01  
Nikolaikirchstraße 39, 14 913 Jüterbog  
www.stadtchor-jueterbog.de

### **Städtepartnerschaftsverein**

### **Jüterbog e.V.**

Jürgen Tolksdorf,  
Tel. 0 33 72/46 31 12  
Markt 21, 14 913 Jüterbog  
www.jueterbog.de

### **TT BC Jüterbog e.V.**

**Tischtennis, Badminton, Gymnastik**  
H.-J. Mehlis, Tel. 0 33 72/40 21 47  
Waldauer Weg 53, 14 913 Jüterbog  
www.ttbc-jueterbog.de

### **Tennisclub-Jüterbog e.V.**

Dr. Rudolf Popp, Tel. 0 33 72/43 24 98  
Schillerstraße 14, 14 913 Jüterbog  
www.tennisclub-jueterbog.de

### **TuS 1862 Jüterbog**

**Aerobic, Billard, Faustball, Kegeln,  
Turnen, Volleyball**  
Veit-Wilko Ilsitz, Tel. 0 33 72/40 39 98  
Hohlweg 8, 14 913 Jüterbog  
www.tus1862jueterbog.de

### **Verein der Freunde und Förderer des Goethe-Schiller-Gymnasiums e.V. Jüterbog**

Ruth Donner, Tel. 0 33 72/42 67 58  
Dahlienweg 12, 14 913 Jüterbog  
ruth.donner@gsgym.de

### **Ziergeflügel und Exotenzucht Jüterbog e.V.**

Eberhard Friedrich,  
Tel. 01 60 98 03 51 20  
Ortsteil Gölsdorf 57,  
14 913 Niedergörsdorf  
www.vogelfreunde-jueterbog.de

## Ein Arbeitsleben voller Kunst

Jüterbog hat eine umfassende Kulturszene und die Kulturlandschaft bietet Einblicke in fast alle Facetten der Kunst. Einen solchen Einblick in die Kunststadt Jüterbog gab es mit dem ersten Kunst- und Kulturfestival im Mai 2014.

Unter den zahlreichen Ausstellern war auch Richard Fiebig, der in einigen seiner Bilder die Stadt in einem ganz anderen Licht erstrahlen lässt. Fiebig ist echter Jüterboger. Er wurde zwar in Radom im heutigen Polen geboren, lebt aber seit 1950 in der Stadt. Seine Kindheit verbrachte er in Jüterbog und besuchte hier auch die Polytechnische Oberschule. Schon früh stand für ihn fest, dass er ein Handwerk erlernen möchte, das durch ein hohes Maß an Kreativität gekennzeichnet ist. Er malte viel und begann ab 1963 eine Lehre als Stahlgraveur im damaligen Schmuckbetrieb VEB Gablona in Neuheim. Es war ein Beruf, der ihm viel Freude machte und gleichzeitig seinen Wunsch bestärkte, weiter zu zeichnen. Er begann seine Techniken zu verfeinern

und malte erste Bilder in Öl und versuchte sich mit Aquarellzeichnungen.

Nachdem er seinen Facharbeiterbrief in der Tasche hatte, begann er sich nebenberuflich in einem Zeichenzirkel weiterzubilden. Den Zirkel leitete damals der Kunsterzieher Eberhard Günther. Fiebig blieb ehrgeizig und neben der Malerei versuchte er sich auch in anderen künstlerischen Techniken. So besuchte er Abendkurse an der Volkshochschule in Luckenwalde. Inhalt war die Keramik.

Ein Höhepunkt in seinem Schaffen war die Teilnahme an einem Pleinair, das unter der Leitung des Malers Jürgen Melzer stand. Fiebig war beeindruckt von der Kunst von Melzer. Er entschied sich, sich nebenberuflich an der Förderklasse für Malerei und Grafik Potsdam einzuschreiben. Geleitet wurde diese von Wolfgang Liebert. Liebert war von 1986 bis 1989 stellvertretender Vorsitzender des Verbandes Bildender Künstler der DDR des Bezirkes Potsdam und arbeitet seit 2004 ausschließ-



lich als Maler, Grafiker und Kunstlehrer.

Von 1986 bis zur Wende arbeitete Fiebig in der Goldschmiede von Norbert Hiller in Jüterbog. Auch hierbei konnte er seine Techniken weiterentwickeln, diesmal in der Kunst als Graveur und Goldschmied. Er arbeitet weiter als Maler und ab jetzt mit einer staatlichen Lizenz.

Wie viele andere Menschen musste er sich nach der Wende in Deutschland neu orientieren, fand aber eine Anstellung im Schmuckbetrieb „Henkel & Grosse“ Pforzheim und arbeitete in der Filiale Neuheim.

Ein großer beruflicher Schritt wurde für ihn das Jahr 1994. Er machte sich selbstständig, um von nun ab als Graveur und Maler zu arbeiten. Erste Druckgrafiken erstellte er und arbeitete unter anderem in einer Glaswerkstatt, um bei Restaurierungsarbeiten von Kirchenfenstern mitzuhelfen. Richard Fiebig befindet sich seit 2007 im Ruhestand, hat aber den Pinsel längst nicht aus der Hand gelegt.



## Janice ist die Jüterboger Fußball-Prinzessin

**D**ass es irgendwann einmal ein Fußballer in den deutschen Nationalkader schaffen wird, steht eher in den Sternen. Doch in Jüterbog und seiner Umgebung wird eine hervorragende Nachwuchsarbeit geleistet, um den Fußball aus der Stadt auch weiter bekannt und stark zu machen. Dabei nutzt man derzeit auch die Möglichkeiten mit anderen Vereinen in so genannten Spielgemeinschaften die Kräfte zu bündeln.

Im Bereich der C-Junioren haben sich Sascha Wittig und Oliver Knerr gemeinsam mit Jan Thiele und Olaf Hoffmann eine 28köpfige Mannschaft zusammengesucht.

Diese Spielgemeinschaft setzt sich aus Kindern der Orte Luckenwalde/Sperenberg/Niedergörsdorf und natürlich Jüterbog zusammen. Die erste Mannschaft spielt in der Landesklasse Süd und hat als Saisonziel den Klassenerhalt. Diplomsportheiler Sascha Wittig, der sein Studium an

der DHfK (Deutsche Hochschule für Körperkultur) in Leipzig absolviert hat, bestätigt, dass die Mehrzahl seiner Talente sehr eifrig bei der Sache ist.

„Na klar, wir

haben immer ein wenig mit Fluktuation zu kämpfen. In dem Alter sind die Kinder noch auf der Suche nach ihrem Sport oder dem geeigneten Hobby. Das Angebot ist heute eben riesengroß. Aber wenn trai-



## Fußballnachwuchs in Jüterbog



niert wird, sind alle voll dabei und auch bei den Spielen kann ich mich über hohen Einsatz und Engagement in der Mannschaft nicht beklagen.“

Und dass die Arbeit sich Endeffekt auch lohnt, beweisen Talente wie Tim-Arne



*Trainergespann Oliver Knerr und Sascha Wittig.*

den Kader mit aufgenommen. Das einzige Mädchen in der Mannschaft ist Janice Anis, die in der Offensivabteilung Akzente setzt. Die blonde wiesel-flinke Fußballerin hat schon für das eine oder andere Tor ihrer Mannschaft gesorgt. Sie spielt unter anderem auch in der Landesauswahl. „Aber unser Stolz ist eher der defensive Bereich“, hakt Sascha Wittig gleich ein.

Er ist übrigens zufrieden mit der teilweise umstrittenen neuen Strukturreform im Fußball in Brandenburg. „Wir waren immer der kleinste Fußballkreis in Brandenburg und durch die neue Reform haben sich unsere Möglichkeiten auch im Spielbetrieb wesentlich verbessert.“

Zu einer guten Tradition soll im Sommer das Trainingslager werden. Dazu ist die letzte Ferienwoche angedacht. Im Jahr 2014 gab es ein Zeltlager im Werner-Seelenbinder-Stadion von Luckenwalde. „Ich hoffe, dass wir im Sommer wieder für eine erlebnisreiche Trainingswoche sorgen können“, sagt der Trainer.

Senst oder Janice Anis.

Tim-Arne Senst gehört zu den großen Torwarttalenten und wurde jüngst zum Berliner Traditionsverein 1. FC Union delegiert. Der Junge hatte in Berlin ein Probetraining absolviert und wurde sofort in

## (N)Ostalgie

**M**it seinem umfangreichen Sortiment von Ersatzteilen für Barkas, Wartburg, Trabant, MZ oder Simson ist der Sausewind-Shop in der Jüterboger Vorstadt bis weit über die Landesgrenzen bekannt geworden. Weltweit werden die begehrten Ersatzteile über den Online-Shop verschickt oder direkt über den Ladentisch verkauft. Als neuen Service bietet Sausewind zudem eine Werkstatt für DDR-Oldtimer an. Aber auch Biker finden bei Sausewind vom Stiefel bis zur Kombi, von der Brille bis zum Handschuh einfach alles, was die Fahrt auf zwei Rädern zum Genuss macht.



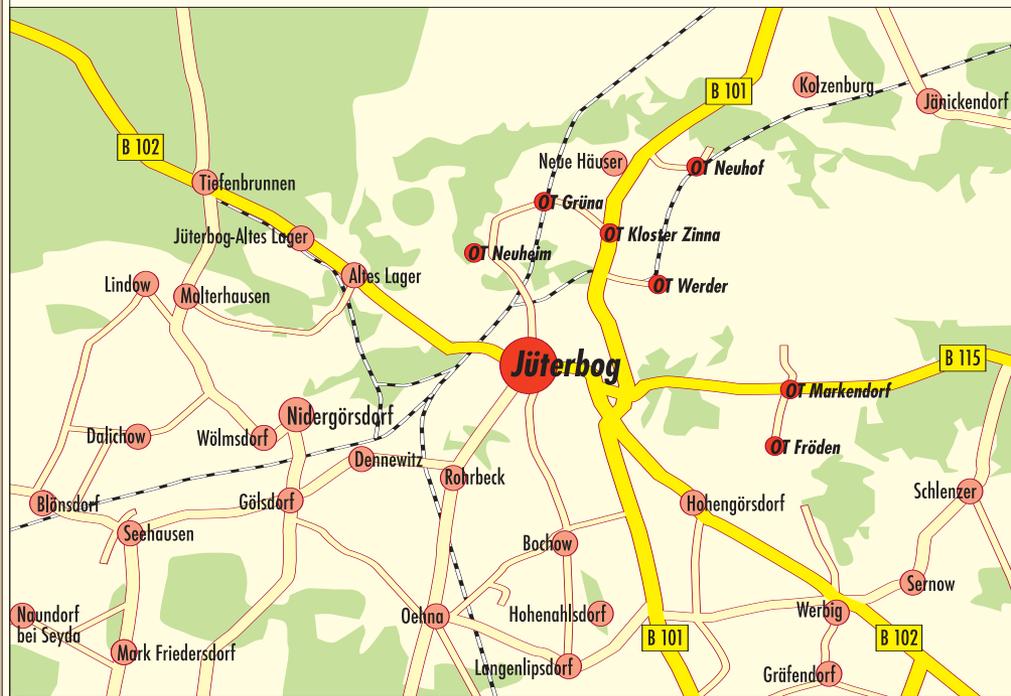
**Sausewind-Shop**  
 Vorstadt Neumarkt 48 • 14913 Jüterbog  
 Tel. 033 72/44 30 10 • Fax 033 72/44 30 110  
[www.sausewind-shop.de](http://www.sausewind-shop.de)

## Sicher auch bei Glätte

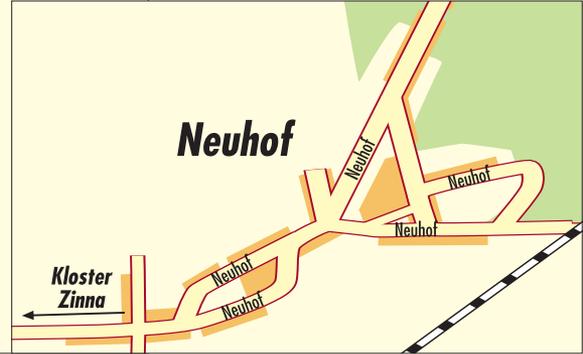
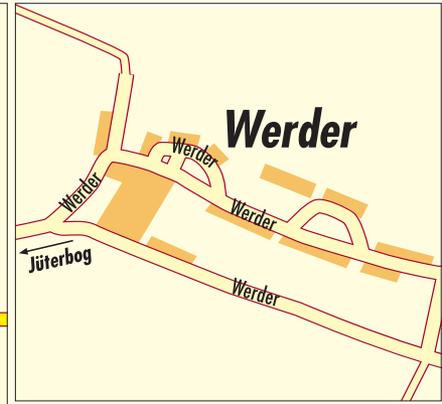
**W**ie verhält sich ein Auto bei einer Vollbremsung, wenn sich die Räder der linken oder rechten Seite auf glitschigem Untergrund befinden? Sicherer Fahren auf einer glatten, rutschigen Fahrbahn ist trainierbar – in der Fahrschule FaSiT. Das ganze Jahr über bietet Fahrlehrer Sven Jozefoski dazu spezielle Kurse an, und die sind für die meisten Teilnehmer sogar völlig kostenlos, denn die Berufsgenossenschaften übernehmen meistens die vollen Kosten. Sven Jozefoski: „So ein Training kann das eigene Leben und natürlich auch das der Mitfahrenden retten.“



**Fahrschule FaSiT**  
 Zinnaer Vorstadt 23 • 14913 Jüterbog  
 Tel. 033 72/44 34 64 • Mobil 01 79/7 41 74 87  
[info@fasit.de](mailto:info@fasit.de)



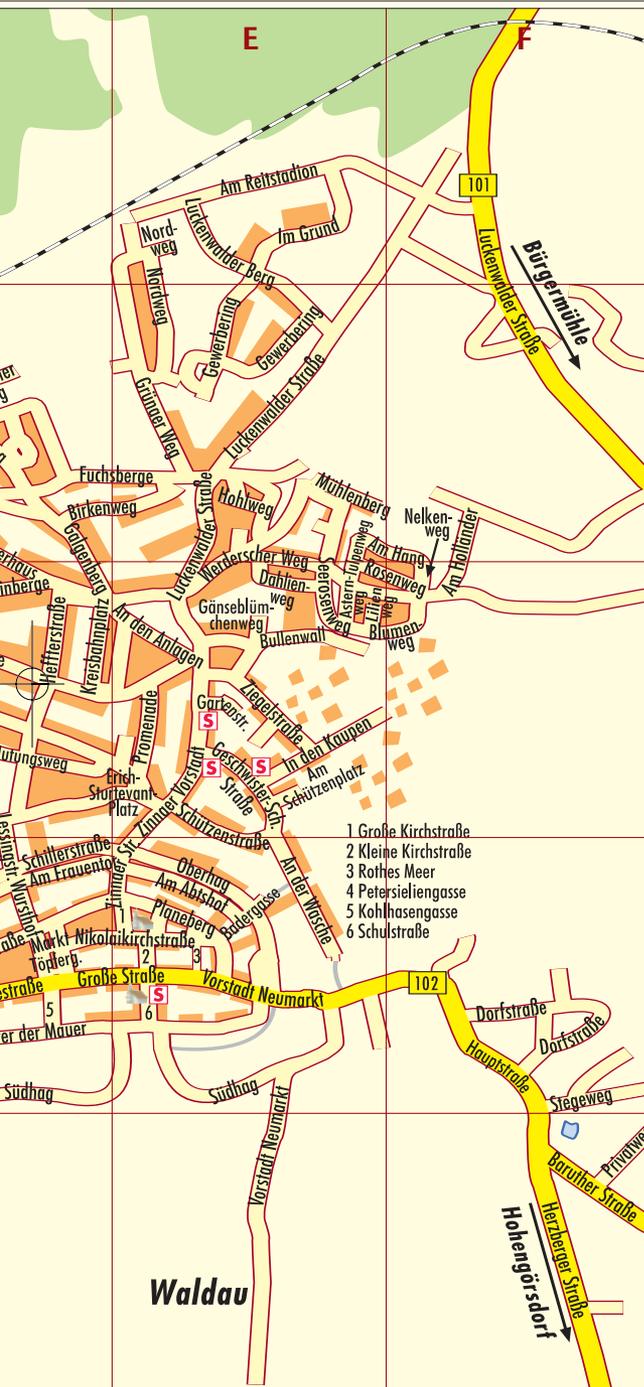
# Straßenkarten der Ortsteile von Jüterbog





Alte Garnison	A2	Am Reitstadion	E-F1
Am Abtshof	E4	Am Schützenplatz	E3
Am Bahnhof	B3	Am Spring	C4
Am Dammtor	D4	Am Wasserturm	D2
Am Eichgrabenweg	A5	Am Wasserwerk	C3
Am Frauentor	D4	An den Anlagen	E3
Am Hang	EF2	An der Badeanstalt	C4
Am Heideland	CD2	An der Tränke	C4
Am Holländer	E2	An der Wasche	E4
Am Pulverhaus	D2-3	Asterweg	E3

# Stadtplan von Jüterbog



Badergasse	E4	Lessingstraße	D3-4
Baruther Straße	F5	Lilienweg	E3
Beethovenstr.	B3	Lindenstraße	A3
Bergstraße	B3	Lindenweg	D2-3
Bilkenrothweg	B2	Luckenwalder Berg	E1-2
Birkenweg	DE2	Luckenwalder Str.	E3-F1
Bischof-Wichm.-Str.	D3	Markt	D4
Bleichhag	D4	Mendelssohnstr.	B3
Blumenweg	E-F3	Mozartstraße	C3-4
Bochower Weg	C5	Mönchenstraße	D4
Brückenstraße	A3-B2	Mühlenberg	E2
Buchenweg	C2	Nelkenweg	F3
Bullenwall	E3	Neuheimer Weg	D1
Bülowstraße	A2-C1	Niedergörsdorfer Weg	BC5
Dahlengeweg	E3	Nikolaikirchstraße	DE4
Dennewitzer W.	C4	Nordweg	E1-2
Dennewitzer Str.	C4-5	Oberhag	E4
Dorfstraße	F4	Parkstraße	A3
Eichenweg	CD2	Petersiliengasse (4)	D4
Erich-Sturtevant-Platz	E3	Pferdestraße	D4
Erlenbusch	C4	Planeberg	E4
Ettmüllerstraße	D3	Privatweg	F5
Franz-Liszt-Straße	C3	Promenade	E3
Friedensstraße	A2-3	Rhotes Meer (3)	E4
Friedrich-E.-Str.	C4-E3	Rich.-Wagner-Str.	BC3
Fuchsberge	B3-E2	Rosenweg	EF3
Galgenberg	D2-3	Schillerstraße	D4
Gartenweg	AB3	Schloßstraße	B3-C4
Gänseblümchenweg	E3	Schulstraße (6)	D4
Gewerbering	E1-2	Schützenstraße	E3
Geschwister-S.-Str.	E3	Sebastian-Bach-Str.	B3
Goethestraße	D4	Seerosenweg	E3
Große Kirchstr. (1)	E4	Stegeweg	F4
Große Straße	D-E4	Südweg	CD4
Grünaer Weg	E1-2	Südweg	D5
Grünstraße	DE3	Tautenzienstraße	A3-B2
Hauptstraße	F4	Teichstraße	C4
Haydnstraße	B3	Töpfergasse	D4
Heffterstraße	D3	Tulpenweg	E2-3
Heilig-Geist-Platz	D4	Turmstraße	C2-3
Herzberger Str.	F4-5	Triftstraße	D3
Hinter der Mauer	DE4	Vorstadt Neumkt.	E4-5
Hohlweg	E2	Waldauer Weg	CD5
Hug	D4	Weinberge	BD3
Hutungsweg	D3	Werderscher Weg	E2-3
Im Grund	E1	Weißlaustraße	A3
In den Kaupen	E3	Wiesenweg	C4
Kappan	A3	Willhelm-K.-Weg	C3
Kapellenberg	C2-3	Winzerhöhe	C3
Kastanienweg	D2	Wursthof	D4
Kiefernweg	C2	Ziegelei	A4
Kleine Kirchstr. (2)	E4	Ziegelstraße	E3
Kohlhasengasse (5)	D4	Zinnaer Straße	E4
Konrad-Wachmann-Pl.	D4	Zinnaer Vorstadt	E3
Kreisbahnplatz	D3	Zum Schießplatz	B1-2

## Anlaufstelle für Besucher und Neubürger



*Der Mönchenkirchhof: ein beliebtes Reiseziel für Touristen*

**J**üterbog ist ein beliebtes Ziel für Busreisende. Sie kommen aus der ganzen Bundesrepublik, um die zweitälteste Stadt Brandenburgs zu besuchen und zu besichtigen. „Und sie verlassen Jüterbog in aller Regel hoch zufrieden. Unser wunderschöner Stadtkern mit seinen schönen Toren (Foto) fasziniert die Gäste ebenso wie die preußisch geprägte Anlage von Kloster Zinna.“ Martina Krähe sagt das und sie muss es wissen. Die gebürtige Jüterbogerin arbeitet seit 1992 in der Stadtinformation, die im Mönchenkloster Fremde wie Einheimische über „ihre“ Stadt informiert. Natürlich liegt das Schwergewicht auf der Förderung des Tourismus. Schließlich ist die Branche eine der wichtigen Lebensnerven der kleinen



Stadt. Entsprechend ambitioniert entwickelt Martina Krähe touristische Tagesprogramme, weil „es nicht allein reicht, auf die Schönheit der Stadt zu vertrauen“. Eines ihrer neuen Angebote an Jüterbog-Besucher sind die kulinarischen Klostergänge, mit denen die Geschichte der Stadt und lukullische Angebote geschickt miteinander verwoben werden. Martina Krähe sagt: „Auf dem Programm stehen natürlich das Kloster Zinna, dazu das Mönchenkloster und das älteste Gotteshaus der Stadt, die 1174 geweihte Liebfrauenkirche.“ Für die Geschmackseindrücke sorgen dabei Angebote wie Mönchstrunk oder auch eine Mönchpfanne. Bei den Besuchern kommt so etwas gut an. Meist sind es Tagesausflügler. Wenn

bei ihnen der Eindruck entsteht, Jüterbog sei ein weiterer, womöglich längerer Besuch wert, dann ist man in der Stadtinformation natürlich besonders zufrieden.

Eine solche gut informierte Stelle in der Stadt ist auch ein guter Anlaufpunkt für Neubürger. Martina Krähe: „Wenn ein Zugezogene zu uns kommt, nehmen wir uns immer viel Zeit, um ihm den Zugang zur Stadt mit ihren Schönheiten und ihren Möglichkeiten zu erleichtern.“ Vor dem Hintergrund, dass Jüterbog ein immer beliebter Wohnort ist, der Neubürger selbst aus dem Raum Berlin anlockt, ist das eine Dienstleistung der Stadt, die nicht zu unterschätzen ist.

**Stadtinformation im  
Mönchenkloster Jüterbog  
Tel. 033 72/46 31 13  
stadtinformation@  
jueterbog.de**

### Jüterbog ist gar nicht so alt ...

Noch Anfang des 19. Jahrhunderts war der Name Jüterbog keineswegs gesichert. Insgesamt zirkulierten 49 Varianten, die Historiker auf Urkunden, Landkarten und anderen Schriftstücken zusammengetragen haben. Eine Tatsache, die damals keineswegs ungewöhnlich war. Das änderte sich erst mit der Einführung der Standesämter im Jahr 1870. Da musste man sich wegen der Beurkundungen auf eine Form einigen. Erst seit diesem Jahr heißt Jüterbog immer und verbindlich Jüterbog.